

Telephone conversation between External Affairs Minister and State Councilor & Foreign Minister of China, H.E. Mr. Wang Yi

April 30, 2021

ವೌದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ಮತ್ತು ರಾಜ್ಯ ಕೌನ್ಸಿಲರ್ ಹಾಗೂ ಚೀನಾದ ವೌದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ಶ್ವೇತಾಂಶ್ವರ ಶ್ವೇತಾಂಶ್ವರ ವಾಂಗ್ ಯಿ ನಡುವಿನ ದೂರವಾಣಿ ಸಂಭಾಷಣೆ

ಏಪ್ರಿಲ್ 30, 2021

ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವರು ಇಂದು ಸಂಜೆ ರಾಜ್ಯ ಕೌನ್ಸಿಲರ್ ಮತ್ತು ಚೀನಾದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ಶ್ವೇತಾಂಶ್ವರ ವಾಂಗ್ ಯಿ ರವರೊಂದಿಗೆ ದೂರವಾಣಿ ಸಂಭಾಷಣೆ ನಡೆಸಿದರು. ಈ ಹಂತದಲ್ಲಿ ಭಾರತದ ಬಗ್ಗೆ ತಮ್ಮ ಸಹಾನುಭೂತಿ ಮತ್ತು ಐಕ್ಯತೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸಲು ಚೀನಾದ ಕಡೆಯ ಕೋರಿಕೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಕರೆ ಏರ್ಪಡಿಸಲಾಗಿತ್ತು.

ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವರು ವಾಂಗ್ ಯಿ ಅವರ ಭಾವನೆಗಳಿಗೆ ಧನ್ಯವಾದಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು ಮತ್ತು ಭಾರತದಲ್ಲಿ COVID-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದ ಎರಡನೇ ತರಂಗವು ಎದುರಿಸುತ್ತಿರುವ ಸವಾಲನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಪ್ರಯತ್ನಗಳ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಈ ಸವಾಲನ್ನು ಜಯಿಸಲು ಅಗತ್ಯವಾದದ್ದನ್ನು ಮಾಡಲು ಸರ್ಕಾರ ಸಂಪೂರ್ಣ ದೃಢ ನಿಶ್ಚಯವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು.

ಚೀನಾದಲ್ಲಿ ಸರಬರಾಜುದಾರರಿಂದ ವಾಣಿಜ್ಯಕವಾಗಿ ಅಗತ್ಯವಾದ ಉತ್ಪನ್ನಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಕಚ್ಚಾ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಭಾರತೀಯ ಘಟಕಗಳು ಈಗಾಗಲೇ ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿದೆ ಎಂದು ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವರು ಎತ್ತಿ ತೋರಿಸಿದರು. ವಿವಿಧ ಸಾರಿಗೆ ಕಾರಿಡಾರ್‌ಗಳು ಮತ್ತು ಸರಕು ಸಾಗಣೆ ವಿಮಾನಗಳು ಮುಕ್ತವಾಗಿ ಉಳಿದಿದ್ದರೆ ಮತ್ತು ಅಗತ್ಯ ಲಾಜಿಸ್ಟಿಕ್ಸ್ ಬೆಂಬಲವನ್ನು ಶೀಘ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಖಾತ್ರಿಪಡಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಸುಗಮವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಎಂದು ಸಚಿವರು ಹೇಳಿದರು. ಎಲ್ಲಾ ದೇಶಗಳ ಮೇಲೆ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರಿದ COVID-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದಂತಹ ಗಂಭೀರ ಸವಾಲುಗಳಿಗೆ ಗಂಭೀರ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಹಕಾರದ ಅಗತ್ಯವಿದೆ ಎಂದು ಸಚಿವರು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದರು.

ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ವಾಂಗ್ ಯಿ ರವರು COVID-19 ಅನ್ನು ಮಾನವಕುಲದ ಸಾಮಾನ್ಯ ಶತ್ರು ಎಂದು ಬಣ್ಣಿಸಿದರು ಹಾಗೂ ದೃಢವಾದ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗೆ ಸಮನ್ವಯದ ಅಗತ್ಯವಿದೆ ಎಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು. ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಚೀನಾ ಬೆಂಬಲಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ಯಾವುದೇ ವಿಳಂಬವಿಲ್ಲದೆ ಭಾರತೀಯ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ತಲುಪುವಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಎಂದು ಅವರು ಹೇಳಿದರು. ಅಗತ್ಯವಿರುವ ವಿಷಯವನ್ನು ತಲುಪಿಸಲು ಚೀನೀ ಕಂಪನಿಗಳನ್ನು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಬೆಂಬಲಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ವಿಮಾನ ನಿಲ್ದಾಣಗಳು, ಕಸ್ಟಮ್ಸ್ ಮತ್ತು ವಿಮಾನಯಾನ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಗೆ ಸರಕುಗಳ ಸಂಚಾರಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ಸೂಚನೆ ನೀಡಲಾಗುವುದು. ಭಾರತದಿಂದ ಚಾರ್ಟರ್ಡ್ ವಿಮಾನಗಳನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಲಾಗುವುದು ಮತ್ತು ಭಾರತದ ಕಡೆಯಿಂದ ಉಂಟಾಗಿರುವ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ತ್ವರಿತವಾಗಿ ಪರಿಹರಿಸಲಾಗುವುದು. ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ವಾಂಗ್ ಯಿ ರವರು ಚೀನಾ ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿದ ಯಾವುದೇ ಸೂಕ್ತವಾದ ಸಹಾಯವನ್ನು ನೀಡಿದರು.

ಪೂರ್ವ ಲಡಾಖ್‌ನ ವಾಸ್ತವಿಕ ನಿಯಂತ್ರಣ ರೇಖೆಯ (ಎಲ್‌ಎಸಿ) ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಇರುವ ಎಲ್ಲಾ ಘರ್ಷಣೆ ಅಂಶಗಳ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳಾಂತರದ ಮಹೋನ್ನತ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಇಬ್ಬರೂ ಸಚಿವರು ಚರ್ಚಿಸಿದರು. ಈ ವರ್ಷದ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ವಿಘಟನೆಯ

ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಪ್ರಾರಂಭವಾದರೂ ಅದು ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಉಳಿದಿದೆ ಎಂದು ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವರು ತಿಳಿಸಿದರು . ಈ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಆದಷ್ಟು ಬೇಗ ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸುವುದು ಅವಶ್ಯಕ ಎಂದು ಅವರು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದರು . ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ನೆಮ್ಮದಿಯ ಸಂಪೂರ್ಣ ಪುನಃಸ್ಥಾಪನೆಯು ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಪ್ರಗತಿಗೆ ಅನುವು ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ . ಇಬ್ಬರೂ ಸಚಿವರು ಇದಕ್ಕೆ ಸಮ್ಮತಿಸಿದರು ಹಾಗೂ ಅಧಿಕೃತ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಚರ್ಚೆಯನ್ನು ಮುಂದುವರೆಸಿದರು .

ಮುಂದಿನ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಭಾರತೀಯ ಅಧ್ಯಕ್ಷರ ಆಡಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಯಲಿರುವ ವಿದೇಶಾಂಗ ಮಂತ್ರಿಗಳ ಬ್ರಿಕ್ಸ್ ಮತ್ತು ಆರ್‌ಐಸಿ ಸಭೆಗಳ ಕುರಿತು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಚರ್ಚೆಯೊಂದಿಗೆ ದೂರವಾಣಿ ಕರೆ ಕೊನೆಗೊಂಡಿತು . ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ವಾಂಗ್ ಯಿ ಈ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುವುದನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸಿದರು .

ನವ ದೆಹಲಿ

ಏಪ್ರಿಲ್ 30, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.